

和記旅遊有限公司 (hutchgo) – 「長和員工優惠 - 台北機票兌換券」預訂條款及細則：

- 優惠推廣期為即日起至 2025 年 3 月 15 日。
- 優惠只適用購買「中華航空(CI) - 香港至台北來回機票」兌換券(「台北機票兌換券」)。
- 「台北機票兌換券」適用旅遊日期只限即日起至 2025 年 4 月 16 日、4 月 21 日至 12 月 19 日、12 月 26 日至 12 月 31 日，實際旅遊日期須視乎航空公司機位供應情況而定。
- 同一訂單內，所有同行旅客的機票旅遊日期及航班必須完全相同。
- 以上優惠只限長和集團員工及其親友使用。
- 每張「台北機票兌換券」將含中華航空(CI) 香港至台北來回機票一套，連每位每程 23kg 寄艙行李一件，唯未含任何稅項、印花成本及燃油附加費，有關款項需由乘客自付。
- 以上優惠名額只限 100 位，先訂先得，額滿即止。
- 長和員工必須於優惠推廣期內以長和集團公司電郵經指定網站 (<https://www.hutchgo.com.hk/event/staffoffer/FEB2025/submisson>) 登記及預訂。成功預訂後，可憑訂單確認電郵，與 hutchgo 旅遊專員聯絡，以兌換「中華航空 - 香港至台北來回機票」並遞交旅客資料。
- 是次「長和員工- 台北機票兌換券」之訂單一經確認，旅客必須於 2025 年 6 月 30 日或之前(「有效兌換期」)，憑於預訂時所使用的公司電郵，發電郵至 leisurehk@hutchisontravel.com 以聯絡 hutchgo 旅遊專員及完成機票換領手續。
- 「台北機票兌換券」必須在航班起飛前至少 10 個工作天登記兌換。請按此瀏覽使用「台北機票兌換券」的條款及細則。
- 任何未使用的服務，不予退款，也不能兌換其他服務。任何過期或無效的兌換碼都不獲重發。
- 以上優惠不可與其他員工機票優惠一併使用。
- 訂單一經確認，將不可退款、不可作任何更改或重新預訂。
- 兌換的機票如因任何不可抗力之因素(如疫情引起的航班取消、改期、未能出境或強制檢疫等)而未能出發，和記旅遊有限公司(hutchgo) 將不會對客戶的任何損失負上責任，亦不會作出退款或賠償。
- 如有查詢，請電郵至 leisurehk@hutchisontravel.com 或致電 hutchgo 旅遊專線 (852) 3192 0900。
- 和記旅遊有限公司(hutchgo) 保留修訂此推廣條款及細則之權利，毋須事先通知。如有任何爭議，和記旅遊有限公司(hutchgo) 保留最終決定權。
- 如中英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，概以英文版本為準。



Hutchison Travel Limited (hutchgo) – Terms and Conditions for the Purchase of “Hutchison Group (CKHH)

Staff offer - Round-Trip Flight Voucher to Taipei”:

- Promotion period is from now until 15 March 2025.
- Offer is only applicable to the purchase of Flight Voucher for China Airlines, round-trip flight voucher from Hong Kong to Taipei (“Flight Voucher”).
- Travel Period of Flight Voucher is from now to 16 April, 21 April to 19 December, and 26 December to 31 December 2025 and is subject to the seat availability of airline.
- With the same order, the travel date and flight schedule of all accompanying passengers will be the same.
- The offer is only applicable to CKHH Group employees and their relatives and friends only.
- Each “Round-Trip Flight Voucher to Taipei” will include a China Airlines (CI) Round-Trip Ticket from Hong Kong to Taipei and one piece of checked baggage of 23kg per person per route, except for any applicable taxes, cost of levy and fuel surcharges. Passengers are required to settle the relevant costs.
- The offer is limited to 100 quotas only, available on a first-come, first-served basis, while supplies last.
- All flight vouchers orders must be made with the staff email address of CKHH Group and within the designated website (<https://www.hutchgo.com.hk/event/staffoffer/FEB2025/submisson>). Once booking is confirmed and received the confirmation email, passengers are required to contact hutchgo Travel Consultant for the ticket redemption and submit passenger information.
- Once the order for Flight Voucher is confirmed, passengers must send the redemption request to leisurehk@hutchisontravel.com with the company email that used for the purchase of Flight Voucher by 30 June 2025 (“The Valid Redemption Period”).
- Redemption of Flight Voucher must be done at least 10 workings days before flight departure. Please click here for the Terms and Conditions of the use of Flight Voucher.
- Any unused services, refund is not applicable and not valid for exchange of other services. Any expired or invalid redemption code will not be re-issued.
- The offer cannot be used in conjunction with other staff discount offers.
- Once the order of flight voucher is confirmed, refunds, amendments or rebooking are not allowed.
- If the flight ticket bookings redeemed fails to depart or stay due to any force majeure factors (such as flight cancellation, rescheduling, failure to leave the country or compulsory quarantine caused by the pandemic), Hutchison Travel Limited (hutchgo) is not responsible for any loss and will not make any refund or compensation of the redemption code used.
- For enquiries, please email to leisurehk@hutchisontravel.com or call (852) 3192 0900.
- Hutchison Travel Limited (hutchgo) reserves the right to amend the terms and conditions of this promotion without prior notice, and of final decision on all matters of dispute.
- In case of any discrepancy between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.